



CHRIST CATHEDRAL

ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE



CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange
 Most Reverend Timothy Freyer, Auxiliary Bishop
 Most Reverend Thanh Nguyen, Auxiliary Bishop
 Very Reverend David Moreno, Vice Chancellor,
 Priest Secretary to the Bishop, and
 Diocesan Master of Ceremonies

Very Reverend Bao Thai, Rector

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

Reverend Ian Gaston, Parochial Vicar

714-620-7873, igaston@christcathedralparish.org

Reverend Khoi Phan, Parochial Vicar

714-620-7858, ktphan@christcathedralparish.org

Reverend Carlos Luy, Parochial Vicar

714-620-7874, cluy@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero

Deacon Louis Liu

Deacon Manuel Espitia

Deacon Jose Chavez

Deacon Joseph Khiết Nguyen

Deacon Huy Nguyen

MASS

SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m.

English

6:30 p.m.

Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:30 a.m.

Tiếng Việt

8:00 a.m.

Español

10:00 a.m.

English **

10:30 a.m.

Chinese 聖Callistus教堂

12:00 p.m.

Español **

2:00 p.m.

Tiếng Việt **

4:00 p.m.

Tiếng Việt

5:45 p.m.

English

7:30 p.m.

Español

MONDAY - FRIDAY MASS

6:30 a.m.

English - St. Callistus Chapel **

8:00 a.m.

English - St. Callistus Chapel

8:15 a.m.

English - (Friday only)

5:30 p.m.

Tiếng Việt **

7:15 p.m.

Spanish - (Thursday & Friday only)

SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m.

English

9:00 a.m.

Tiếng Việt - Thứ Bảy Đầu Tháng **

Tại Linh Đài Đức Mẹ La Vang

RECONCILIATION

7:05 a.m.

Wednesday

English, Español

6:15 p.m.

Wednesday

English, Việt

6:00 p.m.

Friday

English, Español, Việt

8:30 a.m.

Saturday

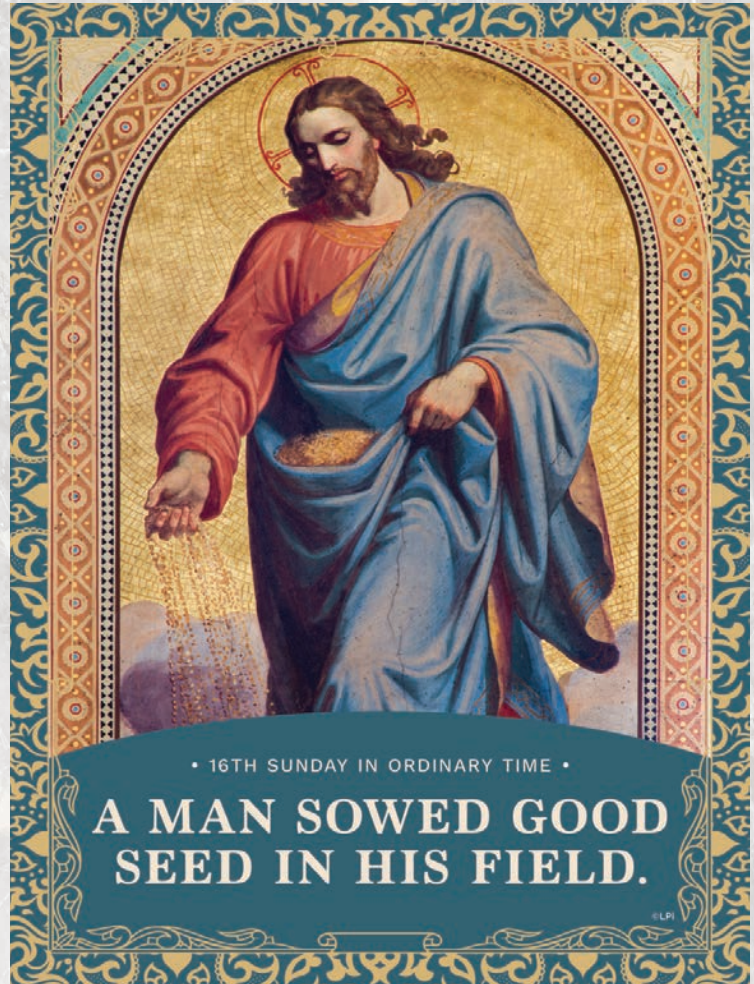
English, Español, Việt

****Livestreamed** liturgies can be accessed at:

youtube.com/@DioceseOrange/streams

facebook.com/ChristCathedralCA

All liturgies are open to in person attendance, those indicated with ** are also **Livestreamed**.



JULY 19, 2026

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840

parish@christcathedralparish.org | ChristCathedralCalifornia.org

PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141

Monday-Friday | 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Saturday & Sunday | 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

CATHEDRAL & CHAPEL HOURS

Monday - Friday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

Saturday - Sunday | 5:30 a.m. to 9:00 p.m.

CAMPUS HOURS | Everyday | 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

CHRIST CATHEDRAL TOURS | (714) 620-7916 | Tower of Hope

Monday - Thursday: 1 p.m. & 2 p.m. | Friday: 10 a.m. & 1 p.m.

ChristCathedralCalifornia.org/tours

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY | PRE-SCHOOL - 8

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

(714) 663-2330 | ChristCathedralAcademy.org

ANOINTING OF THE SICK / PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS | (714) 532-9489 | 24 hours / 24 horas



THE FIFTH MARIAN DAYS CONFERENCE

CHRIST CATHEDRAL PARISH
ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE
12141 S. LEWIS STREET, GARDEN GROVE, CA 92840



MARIAN DAYS | THURSDAY – SATURDAY | JULY 9-11, 2026

WORDS OF GRATITUDE

Saint Henry
July 13, 2026

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of the Diocese of Orange
Most Reverend Timothy Freyer and Most Reverend Nguyễn Thái Thành
Auxiliary Bishops of the Diocese of Orange
Most Reverend Peter Nguyễn Văn Khâm, Bishop of the Diocese of Mỹ Tho
Most Reverend Peter Bùi Đại, Auxiliary Bishop of the Diocese of Phoenix
Reverend Monsignors, Priests, Deacons, Religious
Dear Brothers and Sisters in Christ,

As we concluded the Fifth Marian Days Conference, our hearts are filled with profound gratitude. First and foremost, we give thanks to Almighty God, who, through the loving intercession of Our Lady of La Vang, has blessed this Conference with His abundant grace. He has united us in faith, inspired us with zeal and generosity, and enabled us to celebrate these three days under the theme, **“Walking with Mary,”** in a spirit of prayer, peace, joy, and communion.

We extend our deepest gratitude to Bishop Kevin Vann, Bishop Peter Nguyễn Văn Khâm, Bishop Timothy Freyer, Bishop Nguyễn Thái Thành, and Bishop Peter Bùi Đại for celebrating our liturgies, proclaiming God's Word, and shepherding us with their presence and prayers. We are also deeply grateful to Father Nguyễn Khắc Hy, P.S.S., Father Phương Đình Toại, M.I., Father Phạm Đức Thịnh, and Father Nguyễn Huy Bảo for their inspiring reflections and conference presentations. Thank you for accompanying us and supporting this Marian Days Conference with your guidance and encouragement.

We also offer our heartfelt appreciation to our concelebrating priests, confessors, deacons, religious sisters and brothers, seminarians, benefactors, business sponsors, media and technical teams, sound and lighting crews, public safety personnel, law enforcement officers, security teams, parish leaders, organizations, ministries, youth groups, choirs, the Diocese of Orange Pastoral Center, Christ Cathedral Parish Community, Organizing Committee, and especially our more than 1,500 volunteers from parishes and communities throughout and beyond the Diocese of Orange. Your prayers, generosity, dedication, professional expertise, and countless sacrifices over the past year have made this Conference possible. Together, united in faith and under the maternal care of Our Lady of La Vang, we devoted thousands of hours in joyful service so that every detail would reflect God's glory. Through His grace, these three days have been a beautiful, peaceful, and grace-filled celebration.

To the tens of thousands of pilgrims and participants who have come from near and far, thank you. Your presence, your prayers, and your spirit of unity have transformed this Marian Days Conference into a truly blessed gathering of faith, hope, and love. We are honored that you chose to journey with us.

As we return to our homes and our daily lives, may the blessings we have received here continue to bear fruit. We pray that God, through the intercession of Our Lady of La Vang, will continue to bless you and your loved ones abundantly. May He deepen our love for Him, strengthen our commitment to serve His Church, and fill our hearts with generous love for one another. May we continue to **walk with Mary** in humility, perseverance, and unwavering trust, faithfully witnessing to Jesus Christ wherever He calls us, and bringing His Gospel and His love to our families, our parishes, our communities, and our world.

We look forward to welcoming you back for the **Sixth Marian Days Conference**, which will be held **Thursday through Saturday, July 8–10, 2027**, with the theme: **“Mary, Model of Our Call to Holiness.”** Until we meet again, may Almighty God bless you and your loved ones abundantly. **Our Lady of La Vang, pray for us!**

Very Reverend Bao Thai
Rector of Christ Cathedral Parish
Chair of the Organizing Committee

YOU ARE AN IMPORTANT PART OF OUR JOURNEY OF FAITH

HABIT & COLLAR: AN EVENING OF TALENT, FAITH, AND FELLOWSHIP. This promises to be an unforgettable evening celebrating the many gifts and talents of our priests, seminarians, and sisters. It is a unique opportunity to experience the joy, creativity, and humanity of those who have dedicated their lives to serving God and His people. Everyone is warmly invited. If you are planning to attend the Vigil Mass at the Cathedral on **Saturday, July 25**, this is the perfect way to continue your evening with faith, fun, and fellowship. Your ticket includes a reception with refreshments, making it a wonderful family-friendly event for all ages. **EVENT SCHEDULE: SATURDAY, JULY 25 | 6:00 PM RECEPTION WITH REFRESHMENTS IN THE COURTYARD OUTSIDE THE ARBORETUM, ALONG WITH AN ART EXHIBIT IN THE LARGE GALLERY. (TICKET REQUIRED.) | 7:00 PM ARBORETUM DOORS OPEN | 7:30 PM – 9:00 PM HABIT & COLLAR TALENT SHOWCASE FEATURING OUTSTANDING PERFORMANCES BY PRIESTS, SEMINARIANS, AND SISTERS, WITH RESERVED SEATING | TICKETS: \$20, \$25, OR \$30 THROUGH EVENTBRITE (SEARCH "HABIT & COLLAR") | FOR INFORMATION AND TO BUY TICKETS, VISIT [RCBO.ORG/TALENT-SHOWCASE](https://rcbo.org/talent-showcase) OR SCAN THE QR CODE.** Please purchase your tickets in advance. Every attendee, including children, will need a ticket so that seating and refreshments can be properly prepared. Come support our vocations, celebrate the incredible talents within our Church, and enjoy an evening filled with laughter, inspiration, music, art, and community.



CELEBRATE OUR JUBILEE—BE PART OF SOMETHING GREATER! This year, our Diocese of Orange celebrates its **50th Anniversary**: Jubilee of gratitude, hope, and renewal. Throughout Sacred Scripture, the number **50** marks moments of extraordinary grace, freedom, and new beginnings. As we give thanks for God's countless blessings over the past fifty years, we also look forward with joyful anticipation to all that He has prepared for our future. **EVENT SCHEDULE: You are warmly invited** to join thousands of fellow Catholics for "**There's More**", our diocesan Jubilee celebration at the **HONDA CENTER | SATURDAY, AUGUST 22, 2026 | DOORS OPEN: 10:00 AM | PROGRAM: 11:00 AM – 3:00 PM | REGISTER TODAY AND INVITE YOUR FAMILY AND FRIENDS | ADMISSION IS FREE, BUT ADVANCE REGISTRATION IS REQUIRED | REGISTER TODAY AT [RCBO.ORG/THERES-MORE/](https://rcbo.org/theres-more/) OR SCAN THE QR CODE.** We encourage everyone to sign up as soon as possible to reserve your place at this historic and faith-filled event. Each registration may reserve up to six (6) free tickets. Children 3 years of age and younger who can sit on a parent or guardian's lap throughout the event do not need a ticket. Any child who will occupy their own seat must have a ticket. Complimentary parking is available for all guests. Together, we will gather as one family of faith to pray, worship, hear inspiring testimonies, and ask the Holy Spirit to renew our hearts and strengthen us to be joyful missionary disciples in our families, our parishes, and throughout Orange County.



PASTORAL SERVICES APPEAL (PSA) – PERPETUAL ADORATION CHAPEL. The 2026 PSA goal for our parish is **\$186,000**. As of June 2026, **1,108 families** have participated, with pledges totaling **\$259,000**. **Thanks to your generosity, we have exceeded our PSA goal.** Our parish will receive approximately **\$73,000 in rebate funds**, which will be dedicated to the construction of the **Perpetual Adoration Chapel** beneath the Crean bell tower. While we celebrate this achievement, **WE STILL NEED APPROXIMATELY \$127,000 TO COMPLETE THE CHAPEL.** Construction is underway, and the Chapel is scheduled to be blessed by Bishop Kevin Vann on **October 14, 2026**. Once completed, the Chapel will be open **24/7/365**, offering a sacred space for continual Eucharistic adoration and prayer. **TO DONATE, VISIT [CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG/PSA/](https://christcathedralcalifornia.org/psa/) OR SCAN THE QR CODE.** We invite you to continue supporting this effort so the Chapel can be completed in time for its dedication on October 14, 2026. Every gift helps move this mission forward, and every benefactor is a blessing to our parish community.



07/19/2026

XVI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Solemnidad y Día de Precepto

❖ MISA EN ESPAÑOL (EN LA CATEDRAL)

- Domingo: 8:00 am, 12:00 pm y 7:30 pm
- Jueves y Viernes: 7:15 pm

❖ CONFESIONES EN ESPAÑOL (CERCA DE LA CAPILLA)

- Miércoles: 7:05 pm (en español y en inglés)
- Viernes: 6:00 pm (en español y en inglés)
- Sábado: 8:30 am (en español y en inglés)

❖ ADORACIÓN EUCARÍSTICA EN ESPAÑOL

- Jueves y Viernes: 6:30 pm (en la Catedral)
- Segundo martes de cada mes: las 24 horas del día

❖ PARA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: 714-532-9489

❖ SITIO WEB: CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG

❖ LA CATEDRAL DE CRISTO: 714-971-2141

Padre Carlos Luy: 714-620-7874

Deacon Manuel Espitia: 714-620-7865

Deacon Jose Chavez: 714-620-7865

Presidente del consejo Gregorio Velazquez: 714-884-6820

❖ FORMACIÓN EN LA FE

Primera Comunión Karina Avila: 714-620-7855

Confirmación Carla Ceballos: 714-620-7853

OCIA Lupe Neri: 657-296-9556

❖ OFICINA ABIERTA – ESPAÑOL

Lunes a viernes: de 9:30 am a 4:30 pm

Sábado y domingo: de 9:00 am a 2:30 pm

Cerrado por almuerzo: de 12:45 pm a 1:15 pm

❖ BAUTISMO DE NIÑOS DE NACIMIENTO HASTA LOS 6 AÑOS, 9:00 AM, PRIMER Y TERCER SABADO DE CADA MES, (En inglés la cuarta semana.) Regístrese a más tardar con 3 meses de anticipación a la fecha prevista para el bautismo. Escanee el código QR para leer toda la información de Bautismo y enviar los documentos requeridos a la oficina parroquial. Para más detalles por favor de llamarnos al 714-971-2141.



❖ INSCRIPCIÓN PARA CELEBRAR MATRIMONIOS EN LA CATEDRAL. Para solicitar la celebración del

Sacramento del Matrimonio en la Catedral de Cristo les pedimos que primero visiten el sitio web de la parroquia o escaneen el código QR y sigan las instrucciones indicadas. Por lo menos 9 meses antes de la fecha prevista para la boda, deberán completar todos los formularios y documentos requeridos y entregarlos al Padre Carlos, Padre Ian o Padre Bao. Una vez aprobada la documentación, la Sra. Ana se comunicará con ustedes para confirmar si la iglesia está disponible en la fecha y hora solicitadas para su celebración matrimonial. Por favor, indiquen claramente en la solicitud: Qué sacerdote desean que presida la ceremonia. Si la celebración será en español, inglés, o bilingüe. Por favor, indiquen si la música/los cantos serán en español, inglés, o bilingües.

RESULTADOS DE LA RIFA DE "MARIAN DAYS 2026." Gran Premio: US\$25,000 – Boleto No. 105808. Primer Premio: US\$10,000 – Boleto No. 206199. Segundo Premio: US\$5,000 – Boleto No. 177821. Tercer Premio: US\$2,500 – Boleto No. 118943. Cinco Premios de Consolación: US\$500 cada uno – Boleto Nos. 157848, 175370, 152232, 121238 y 140835. Los ganadores podrán reclamar sus premios desde este momento hasta el **miércoles 9 de septiembre de 2026**. Los premios que no



sean reclamados después del **9 de septiembre de 2026** se perderán y pasarán a formar parte del **Marian Days 2026**. Para reclamar un premio, comuníquese con el Comité Organizador al (714) 282-3099.

ANUNCIO ENCUENTRO MATRIMONIAL ¡Descubran los secretos de un matrimonio duradero, solidario y transformador! Durante más de 50 años, el **Encuentro Matrimonial Mundial** ha ayudado a más de 3.5 millones de parejas en casi 100 países a liberar el potencial de su relación con nuevas formas de vivir su "Sí" diariamente. La experiencia de Encuentro Matrimonial les ayudará a escuchar, compartir y conectarse más profundamente. No hay discusión en grupo. Se trata sólo de ustedes dos aprendiendo a ser la pareja más amorosa y feliz que puedan ser.

Nueve de cada diez parejas que asisten a un encuentro matrimonial reconocen un efecto positivo y duradero en sus vidas. El Encuentro Matrimonial Mundial invita a todas las parejas a vivir un retiro espiritual de un fin de semana; se llevará a cabo los días 7, 8 y 9 de agosto. Para más información, por favor de llamar a Jose Luis y Veronica Estrada 714-398-3504.

BODAS COMUNITARIAS Nuestra Parroquia la Catedral de Cristo llevara a cabo la ceremonia especial de bodas comunitarias el **sábado, 19 de septiembre del 2026**. Si usted ha querido recibir el sacramento del Matrimonio y por motivos familiares, trabajo o económicos no ha podido casarse por la Iglesia y está viviendo hoy en unión libre o está casado civilmente los invitamos a que den el paso de bendecir su matrimonio. **Requisitos:**

- Presentar certificados recientes de bautismos de ambos.
- Copia de los certificados de primera comunión y Confirmación.
- Licencia para contraer matrimonio expedida por la Corte de Matrimonio del Condado. Si ya están casados por el civil, no necesitan la licencia de la corte, sólo presentar una copia de su matrimonio civil.
- Si alguno de los dos estuvo casado civilmente anteriormente, presentar copia del certificado de su previo matrimonio y copia de la anulación de este.
- Si alguno de los dos no tiene los Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación y Primera Comunión), debe hablar con el Sacerdote o el Diácono.
- Participar de un retiro de formación prematrimonial.

Para más información pueden comunicarse con Manuel y Margarita Barriga al (714) 815-7188 o con Ana Maria y Neftali Ceballos al (714) 326-5181.

LA COLECTA SEMANAL Por favor, considere contribuir con un monto adicional de \$1 a \$5 a la colecta semanal para ayudar a la parroquia a cubrir sus gastos. Si anteriormente ha contribuido con \$10, le pedimos amablemente que considere la posibilidad de aumentar su contribución con unos pocos dólares adicionales.

PARA LA INSCRIPCIÓN EN FORMACIÓN DE FE por favor visite el sitio web de la Catedral. Se anima a las familias que buscan la preparación sacramental para sus hijos a completar la inscripción hoy



LA SÁBANA SANTA DE TURÍN: UNA EXPERIENCIA INMERSIVA. Descubra el misterio, la historia y el significado de la Sábana Santa de Turín en el Centro Cultural de Christ Cathedral. Compre sus boletos en theshroudexperience.com o llame al 714-282-6098. Entrada: 10-14 años: \$10 | 15-64 años: \$20 | 65 años en adelante: \$15.

USTED ES UNA PARTE IMPORTANTE DE NUESTRO CAMINO DE FE

HABIT & COLLAR: UNA NOCHE DE TALENTO, FE Y COMUNIÓN. Esta promete ser una velada inolvidable que celebra los muchos dones y talentos de nuestros sacerdotes, seminaristas y hermanas religiosas. Es una oportunidad única para experimentar la alegría, creatividad y humanidad de quienes han dedicado su vida a servir a Dios y a su pueblo. Todos están cordialmente invitados. Si planeas asistir a la Misa de Vigilia en la Catedral **el sábado 25 de julio**, esta es la manera perfecta de continuar tu noche con fe, convivencia y alegría. Tu boleto incluye una recepción con refrigerios, lo que lo convierte en un evento familiar para todas las edades.



PROGRAMA DEL EVENTO: SÁBADO 25 DE JULIO | 6:00 PM RECEPCIÓN CON REFRIGERIOS EN EL PATIO EXTERIOR DEL ARBORETUM, JUNTO CON UNA EXPOSICIÓN DE ARTE EN LA GALERÍA GRANDE. (SE REQUIERE BOLETO.) | 7:00 PM APERTURA DE PUERTAS DEL ARBORETUM | 7:30 PM-9:00 PM PRESENTACIÓN DE TALENTO HABIT & COLLAR CON EXCELENTES ACTUACIONES DE SACERDOTES, SEMINARISTAS Y HERMANAS RELIGIOSAS, CON ASIENTOS RESERVADOS | BOLETOS: \$20, \$25 O \$30 A TRAVÉS DE EVENTBRITE (BUSCA "HABIT & COLLAR") | PARA INFORMACIÓN Y COMPRA DE BOLETOS, VISITA [RCBO.ORG/TALENT-SHOWCASE](https://rcbo.org/talent-showcase) O ESCANEA EL CÓDIGO QR. Por favor compra tus boletos con anticipación. Cada asistente, incluidos los niños, necesita boleto para poder preparar adecuadamente los asientos y los refrigerios. Ven a apoyar las vocaciones, a celebrar los increíbles talentos dentro de nuestra Iglesia y a disfrutar de una noche llena de risas, inspiración, música, arte y comunidad.

¡CELEBREMOS NUESTRO JUBILEO Y SEAMOS PARTE DE ALGO MÁS GRANDE! Este año, nuestra Diócesis de Orange celebra su **50.º Aniversario**: un Jubileo de gratitud, esperanza y renovación. En la Sagrada Escritura, el número **50** representa momentos de gracia extraordinaria, libertad y nuevos comienzos. Al dar gracias a Dios por las innumerables bendiciones recibidas durante los últimos cincuenta años, también miramos hacia el futuro con alegría y esperanza por todo lo que Él tiene preparado para nosotros. **HORARIO DEL EVENTO: Los invitamos cordialmente** a unirse a miles de hermanos y hermanas católicos en **"There's More"**, la gran celebración jubilar de nuestra diócesis, que se llevará a cabo en el **HONDA CENTER | EL SÁBADO 22 DE AGOSTO DE 2026 | APERTURA DE PUERTAS: 10:00 A. M. | PROGRAMA: 11:00 A. M. – 3:00 P. M. | INSCRÍBASE HOY E INVITE A SU FAMILIA Y AMIGOS | LA ENTRADA ES GRATUITA, PERO ES NECESARIO REGISTRARSE CON ANTICIPACIÓN | REGÍSTRESE HOY EN [RCBO.ORG/THERES-MORE/](https://rcbo.org/theres-more/) O ESCANEE EL CÓDIGO QR.** Le animamos a registrarse lo antes posible para asegurar su lugar en este acontecimiento histórico y lleno de fe. Cada registro permite reservar hasta seis (6) boletos gratuitos. Los niños de 3 años o menos, que permanezcan sentados en el regazo de sus padres o tutor durante todo el evento, no necesitan boleto. Todo niño que ocupe su propio asiento deberá contar con un boleto. El estacionamiento es gratuito para todos los asistentes. Nos reuniremos como una sola familia de fe para orar, alabar a Dios, escuchar testimonios inspiradores y pedir al Espíritu Santo que renueve nuestros corazones y nos fortalezca para ser discípulos misioneros llenos de alegría en nuestras familias, parroquias y en todo el Condado de Orange.



LLAMADO A LOS SERVICIOS PASTORALES (PSA) – CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA. La meta del PSA 2026 para nuestra parroquia es de **\$186,000**. Hasta junio de 2026, **1,108 familias** han participado, con promesas de donación por un total de **\$259,000**. Gracias a su generosidad, hemos superado la meta del PSA. Nuestra parroquia recibirá aproximadamente **\$73,000 en fondos de reembolso**, los cuales se destinarán a la construcción de la **Capilla de Adoración Perpetua**, ubicada debajo de la torre del campanario Crean. Aunque celebramos este logro, **TODAVÍA NECESITAMOS APROXIMADAMENTE \$127,000 PARA COMPLETAR LA CAPILLA.** La construcción ya está en marcha, y se tiene programado que la Capilla sea bendecida por el Obispo Kevin Vann el **14 de octubre de 2026**. Una vez terminada, la Capilla estará abierta **24/7/365**, ofreciendo un espacio sagrado para la adoración eucarística continua y la oración. **PARA DONAR, VISITE [CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG/PSA/](https://christcathedralcalifornia.org/psa/) O ESCANEE EL CÓDIGO QR.** Los invitamos a seguir apoyando este esfuerzo para que la Capilla pueda completarse a tiempo para su dedicación el 14 de octubre de 2026. Cada donativo impulsa esta misión, y cada benefactor es una bendición para nuestra comunidad parroquial.





ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE – KỶ V

CHRIST CATHEDRAL PARISH
ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE
12141 S. LEWIS STREET, GARDEN GROVE, CA 92840



MARIAN DAYS | THURSDAY – SATURDAY | JULY 9-11, 2026

CHÂN THÀNH TRI ÂN

Lễ Thánh Henry
Ngày 13 tháng 7 năm 2026

Trọng kính Đức Cha **Kevin Vann**, Giám mục Giáo phận Orange
Trọng kính Đức Cha **Timothy Freyer** và Đức Cha **Tôma Nguyễn Thái Thành**, Giám mục Phụ tá Giáo phận Orange
Trọng kính Đức Cha **Phêrô Nguyễn Văn Khâm**, Giám mục Giáo phận Mỹ Tho
Trọng kính Đức Cha **Phêrô Bùi Đại**, Tân Giám mục Phụ tá Giáo phận Phoenix
Kính thưa quý **Đức Ông**, quý **Linh mục**, quý **Phó tế**, và quý **Tu sĩ**
Kính thưa quý **Cụ**, quý **Ông Bà** và **Anh Chị Em** thân mến,

Lời đầu tiên, chúng con xin bày tỏ lòng biết ơn sâu sắc đến Thiên Chúa, nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang, đã ban cho tất cả chúng ta một tinh thần nhiệt huyết và hăng say, yêu thương và hiệp nhất để tổ chức Đại Hội Thánh Mẫu Orange Kỷ V với chủ đề “Cùng Mẹ Tiến Bước” được diễn ra trong bầu khí thánh thiêng, an lành và theo thánh ý của Thiên Chúa.

Kể đến, chúng con xin thành kính tri ân quý Đức Giám mục chủ tế và giảng thuyết những Thánh Lễ Đại Trào: Đức Cha Kevin Vann, Đức Cha Phêrô Nguyễn Văn Khâm, Đức Cha Timothy Freyer, Đức Cha Tôma Nguyễn Thái Thành, và Đức Cha Phêrô Bùi Đại, và quý Linh Mục giảng thuyết và chia sẻ hội thảo: Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, P.S.S., Cha Gioan Baotixita Phương Đình Toại, M.I., Cha Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, và Cha Phêrô Nguyễn Huy Bảo, luôn cầu nguyện, nâng đỡ và tạo mọi điều kiện thuận lợi cho chúng con trong việc tổ chức.

Chúng con xin hết lòng tri ân quý Cha đồng tế, quý Cha giải tội, quý Cha MC, quý Phó Tế, Tu Sĩ, Chủng Sinh, quý Mạnh Thường Quân, Cơ Sở Thương Mại, Truyền Thông, Kỹ Thuật, Âm Thanh, Ánh Sáng, Cơ Quan Giao Thông, Cảnh Sát, An Ninh, quý Chủ Tịch, Ban Ngành, Hội Đoàn, Phong Trào, Mục Vụ Giới Trẻ, quý Ca Đoàn, cùng Tòa Giám Mục Giáo phận Orange, Giáo Xứ nhà thân thương – Cộng Đoàn Chính Tòa, Ban Tổ Chức, và hơn 1,500 Thiện Nguyện Viên, đến từ các giáo xứ, cộng đoàn, và cộng đồng trong và ngoài giáo phận. Tất cả quý vị đã luôn yêu thương, nâng đỡ và quảng đại cộng tác bằng lời cầu nguyện, thời gian, công sức, khả năng chuyên môn cũng như những hy sinh âm thầm trong suốt thời gian chuẩn bị Đại hội. Nhờ hồng ân Thiên Chúa, qua sự chuyển cầu và che chở hiền mẫu của Đức Mẹ La Vang, tất cả chúng ta đã hiệp nhất trong đức tin, cùng nhau cầu nguyện, cộng tác và miệt mài phục vụ suốt một năm qua với hàng ngàn giờ dần thân, để mọi công việc được chu toàn và Ba Ngày Đại Hội được diễn ra bình an và tốt đẹp.

Sau cùng, chúng con chân thành cảm ơn hàng chục ngàn quý Tham Dự Viên từ khắp nơi gần xa đã quy tụ về tham dự Đại Hội. Chính sự hiện diện, lời cầu nguyện và tinh thần hiệp thông của quý vị đã góp phần làm cho Ba Ngày Đại Hội trở thành những ngày hồng phúc, tràn đầy ân sủng, yêu thương và niềm vui trong Chúa.

Một lần nữa, chúng con xin hết lòng cảm tạ và nguyện xin Thiên Chúa, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang, tuôn đổ muôn ơn lành trên toàn thể quý vị. Xin Chúa ban cho mỗi người chúng ta luôn biết nuôi dưỡng một tâm hồn yêu mến Chúa và quảng đại yêu thương tha nhân; đồng thời khơi lên trong chúng ta một tinh thần hăng say, nhiệt thành và vô vị lợi trong việc phụng sự Thiên Chúa và phục vụ Giáo Hội. Nguyện xin cho tất cả chúng ta luôn biết “**Cùng Mẹ Tiến Bước**” với lòng khiêm nhường, kiên vững và tin thác, để không ngừng làm chứng cho Chúa Kitô và Hội Thánh của Người, đồng thời can đảm đem Tin Mừng và tình yêu của Chúa đến với mọi người giữa dòng đời hôm nay.

Xin hẹn gặp lại quý vị vào **BA NGÀY ĐẠI HỘI THÁNH MẪU ORANGE KỶ VI** năm sau, từ thứ Năm đến thứ Bảy, ngày **8, 9 & 10 tháng 7 năm 2027**, với chủ đề “**Noi Gương Mẹ Nền Thánh.**”

Đức Mẹ La Vang, cầu cho chúng con!
Chân Phước Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp, cầu cho chúng con!

Linh Mục Gioan Baotixita Thái Quốc Bảo, Trưởng Ban Tổ Chức

CHÍNH BẠN LÀ MỘT PHẦN QUAN TRỌNG CỦA HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN

HABIT & COLLAR: ĐÊM TRÌNH DIỄN TÀI NĂNG, ĐỨC TIN VÀ HIỆP THÔNG. Đây sẽ là một buổi tối khó quên, tôn vinh nhiều ân sủng và tài năng của các linh mục, chủng sinh và nữ tu. Đây là một cơ hội đặc biệt để trải nghiệm niềm vui, sự sáng tạo và tính nhân văn của những người đã hiến dâng cuộc đời để phục vụ Thiên Chúa và Tha Nhân. Xin trân trọng mời quý vị tham dự. Nếu bạn dự định tham dự Thánh lễ Vọng tại Nhà thờ Chính tòa **vào Thứ Bảy, ngày 25 tháng 7, đây** là cách hoàn hảo để tiếp tục buổi tối của bạn trong đức tin, niềm vui và sự hiệp thông. Vé của bạn bao gồm tiệc tiếp tân với ẩm thực nhẹ, tạo nên một sự kiện thân thiện cho cả gia đình và mọi lứa tuổi. **LỊCH TRÌNH SỰ KIỆN: THỨ BẢY, NGÀY 25 THÁNG 7 | 6:00 PM TIỆC TIẾP TÂN VỚI ẨM THỰC NHẸ TẠI SÂN NGOÀI ARBORETUM, CÙNG VỚI TRIỂN LÃM NGHỆ THUẬT TẠI PHÒNG LARGE GALLERY. (CẦN CÓ VÉ.) | 7:00 PM MỞ CỬA ARBORETUM | 7:30 PM-9:00 PM CHƯƠNG TRÌNH TÀI NĂNG HABIT & COLLAR VỚI CÁC TIẾT MỤC XUẤT SẮC CỦA CÁC LINH MỤC, CHỦNG SINH VÀ NỮ TU, CÓ CHỖ NGỒI ĐƯỢC GIỮ TRƯỚC | VÉ: \$20, \$25 HOẶC \$30 QUA EVENTBRITE (TÌM "HABIT & COLLAR") | ĐỂ BIẾT THÔNG TIN VÀ MUA VÉ, TRUY CẬP [RCBO.ORG/TALENT-SHOWCASE](https://rcbo.org/talent-showcase) HOẶC QUÉT MÃ QR.** Vui lòng mua vé trước. Mỗi người tham dự, bao gồm cả trẻ em, đều cần có vé để có thể chuẩn bị chỗ ngồi và tiệc nhẹ phù hợp. Hãy đến để ủng hộ ơn gọi, tôn vinh những tài năng tuyệt vời trong Giáo hội, và tận hưởng một buổi tối tràn đầy tiếng cười, cảm hứng, âm nhạc, nghệ thuật và tình hiệp thông.



HÃY CÙNG MỪNG NĂM THÁNH – TRỞ THÀNH MỘT PHẦN CỦA ĐIỀU KỲ DIỆU HƠN! Năm nay, Giáo phận Orange hân hoan kỷ niệm **50 năm thành lập**: một Năm Thánh của lòng biết ơn, niềm hy vọng và sự đổi mới. Trong Kinh Thánh, con số **50** tượng trưng cho những thời khắc đầy hồng ân, tự do và khởi đầu mới. Khi cùng nhau tạ ơn Chúa vì muôn vàn phúc lành Ngài đã ban trong suốt năm mươi năm qua, chúng ta cũng hân hoan hướng về tương lai với niềm tin tưởng vào những điều tốt đẹp Chúa đang chuẩn bị cho Giáo phận của chúng ta. **SỰ KIỆN: Xin trân trọng kính mời quý ông bà, anh chị em** cùng hàng ngàn tín hữu Công giáo tham dự **"There's More"**, đại lễ mừng Năm Thánh của Giáo phận Orange, được tổ chức tại **HONDA CENTER | THỨ BẢY, NGÀY 22 THÁNG 8 NĂM 2026 | MỞ CỬA: 10:00 SÁNG | CHƯƠNG TRÌNH: 11:00 SÁNG – 3:00 CHIỀU | HÃY GHI DANH NGAY HÔM NAY VÀ MỜI GIA ĐÌNH, BẠN BÈ CÙNG THAM DỰ | CHƯƠNG TRÌNH HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ, NHƯNG QUÝ VỊ CẦN GHI DANH TRƯỚC. XIN GHI DANH NGAY HÔM NAY TẠI [RCBO.ORG/THERES-MORE/](https://rcbo.org/theres-more/) HOẶC QUÉT MÃ QR.** Xin quý vị ghi danh sớm để giữ chỗ cho sự kiện lịch sử và đầy ý nghĩa đức tin này. Mỗi lần đăng ký có thể nhận tối đa sáu (6) vé miễn phí. Trẻ em từ 3 tuổi trở xuống, nếu ngồi cùng cha mẹ hoặc người giám hộ trong suốt chương trình, không cần vé. Bất kỳ trẻ em nào sử dụng ghế riêng đều phải có vé. Bãi đậu xe miễn phí dành cho tất cả khách tham dự. Chúng ta sẽ cùng quy tụ như một gia đình đức tin để cầu nguyện, ca ngợi Chúa, lắng nghe những chứng từ đầy cảm hứng và cầu xin Chúa Thánh Thần đổi mới tâm hồn, ban sức mạnh để mỗi người trở thành những môn đệ truyền giáo hăng say trong gia đình, giáo xứ và khắp Quận Cam.



QUỸ MỤC VỤ (PSA) – NHÀ NGUYỆN CHÀU THÁNH THỂ. Mục tiêu PSA 2026 của giáo xứ là **186.000 đô la**. Tính đến tháng 6 năm 2026, đã có **1.108 gia đình** tham gia, với tổng số cam kết quyên góp là **259.000 đô la**. **Nhờ lòng quảng đại của quý vị, chúng ta đã vượt mục tiêu PSA.** Giáo xứ sẽ nhận được **73.000 đô la tiền hoàn lại**, và số tiền này sẽ được dùng để xây dựng **Nhà nguyện Châu Thánh Thể**, nằm dưới tháp chuông Crean. Dù vui mừng vì thành quả này, **CHÚNG TA VẪN CẦN KHOẢNG 127.000 ĐÔ LA ĐỂ HOÀN TẤT NHÀ NGUYỆN.** Công trình đang được tiến hành, và dự kiến sẽ được Đức Cha Kevin Vann làm phép vào ngày **14 tháng 10 năm 2026**. Khi hoàn thành, nhà nguyện sẽ mở cửa **24/7/365**, là nơi thánh thiêng để cầu Thánh Thể và cầu nguyện liên lỉ. **ĐỂ ĐÓNG GÓP, XIN TRUY CẬP [CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG/PSA/](https://christcathedralcalifornia.org/psa/) HOẶC QUÉT MÃ QR.** Xin mời quý vị tiếp tục nâng đỡ công trình này để nhà nguyện kịp hoàn thành cho ngày cung hiến 14 tháng 10 năm 2026. Mỗi phần đóng góp đều giúp sứ mạng ngày tiến xa hơn, và mỗi ân nhân là một phúc lành cho cộng đoàn giáo xứ.



PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Susie Aldrup	Jerome Ramon R. Tan
John Raymond Reyes Tan	Deacon Modesto Cordero
Remigio Tereceron	Theresa Kintz
Clemencia Careo	Cindy Ramos
Magaly Rerceros	Maria Martinez
Danilo Coloso	Josefina Vargas Simental
Lidia Ruiz	Fabian Morales
Daisy Cervantes	Maggie Hurner
Gustavo Gonzalez	Marissa Rodriguez
Eric & Lupe Barrera	Myrna Phelps
Reynalda Aguilar	Dina Jahshan Hauser
Oscar Gonzalez	Rosalinda Jojola
Ed & Pat Claudio	Israel Rodriguez
Floresita De Leon	Mariza Rodriguez
Nelia Navalle	Victor Castro Bedoy
Barbara McEvoy	Flavia Villegas Marquez
Pat Grass	Camila Mancenido
Christopher Garcia	Luis Rojas Saavedra
Jonathan A. Castellon	Carmencita Villanueva
Helen Lopez	Gabby Rodriguez and Baby
Victor Manuel and Family	Octavio Villegas Marquez
Juan Jose Vazquez	Victor Villegas Marquez
Enrique Mas Tan	

MASS INTENTIONS

*Living †Deceased

July 20:	6:30 am	* Bernard & Norma Charest
	8:00 am	† Janice Henderson
July 21:	6:30 am	Thanksgiving to St. Anthony Padua & † Holy Souls in Purgatory
	8:00 am	† Maria Aguayo
July 22:	6:30 am	† Jose Cruz Hernandez Delgado
	8:00 am	† Alejo Soriano
July 23:	6:30 am	† Robert Lyons
	8:00 am	* Minerva Silverio
	7:15 pm	† Maria Huizar
July 24:	6:30 am	† Martin & Carol Charnock
	8:15 am	† Leon & Rosita Omega
	7:15 pm	† Manuela & Francisco Quintana
July 25:	8:00 am	† Christian Miranda
	4:30 pm	† Ernesto Suganob
July 26:	8:00 am	* Izabella Solis & † Delfina Guardado
		Presentation: Mia Renteria Martinez
	10:00 am	† Chris Mahnke
	12:00 pm	* Deceased: Ana Maria Robles, Juana Molina, Nicolas Gutierrez, Martin Gomez, Antonio Montes, Martin Gomez, Aurora Perez, Jose Rodriguez, Jose Chavez, Rufina Hernandez Estrada, Carmelita Luna Saldivar, Jesus Saldivar, Julia Mejia, Maria Fernanda Cardona, Gael Sandoval, David Navarro
		* Living: Jorge Melgar, Annejullisa Mercado, Ana Maria Hernandez Morales, Wencys & Yair Lua, Maria & Antonio Velazquez, Fr. Greg Walgenbach, David & Manuel Briblesca
	5:45 pm	For the Parish
	7:30 pm	† Maria Dolores Salazar

PARISH REGISTRATION OR CHANGE OF ADDRESS FORM

Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
 Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope # / # de sobre / Số phong thư:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / Số điện thoại #:

Email / Correo Electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@ChristCathedralParish.org

Xin gửi đơn này về văn phòng giáo xứ tọa lại tại lobby của tòa nhà Tower of Hope trong khuôn viên nhà thờ Chính Tòa hoặc email Parish@ChristCathedralParish.org

WEDDINGS

July 24, 2026

Michael Nguyen and Nhi Jennifer Truong

July 25, 2026

William Richard Schofield and Magaly Rodas

August 1, 2026David Mai and Kaela Lim Bautista
Emmanuel Ruiz Suarez and Mary Ann TranAugust 8, 2026Derek Phillips and Ami Vu
Bryan Phi and Quynnie Nguyen
Andrew Jacob Espiritu and Kathy Pham
Dennis Omar Saravia Aravelo and Vivian Ly

RAFFLE RESULTS OF MARIAN DAYS 2026 Grand Prize: US\$25,000 – Ticket No. 105808. First Prize: US\$10,000 – Ticket No. 206199. Second Prize: US\$5,000 – Ticket No. 177821. Third Prize: US\$2,500 – Ticket No. 118943. Five Consolation Prizes: US\$500 each – Ticket Nos. 157848, 175370, 152232, 121238, and 140835. Prize winners may claim their prizes starting immediately through Wednesday, September 9, 2026. Any prizes not claimed after September 9, 2026 will be forfeited and transferred to the Marian Days 2026. To claim a prize, please contact the Organizing Committee at (714) 282-3099.

RESERVING THE CHURCH FOR A WEDDING CEREMONY To register for the celebration of the Sacrament of Matrimony at Christ Cathedral, please first visit the parish website at christcathedralcalifornia.org or scan the QR code and then follow the registration instructions. At least nine months before your intended wedding date, you must complete all required forms and documents and submit them to our priests. Once your application has been reviewed and approved, Mrs. Ana from the parish office will contact you to confirm the date and time of your wedding. Please indicate clearly on your application: The name of the priest whom you would like to serve as the celebrant. Whether you would like the wedding ceremony to be celebrated in English, Spanish, Vietnamese, bilingual or trilingual.



ADELAN+E FEST '26

"I'M ALIVE AGAIN"

AN EVENING OF FAITH, HOPE, & INSPIRATION

SATURDAY, SEPTEMBER 19

PAUL J. KIM
KEYNOTE SPEAKER

MATT MAHER
SPECIAL GUEST ARTIST



ONLINE DONATION
DONACIÓN EN LÍNEA
ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN
在线捐赠

EVENTS ON CAMPUS
EVENTOS EN EL CAMPUS
CÁC SỰ KIỆN TẠI ĐÂY
校园活动



CATHEDRAL GIFT SHOP

Monday - Thursday | 10:00 am - 5:00 pm
Friday | 10:00 am - 7:00 pm
Weekend | 9:00 am - 7:00 pm

CATHOLIC CHARITIES (714) 347-9602

FOOD DISTRIBUTION

Tuesday, Wednesday & Thursday
7:30 am - 12:00 pm
2020 W. Chestnut Avenue
Santa Ana, CA 92702

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG
Monday - Friday | 8:30 am - 5:00 pm
Weekend | 9:30 am - 3:30 pm
Visitation | Everyday | 8 am - 5 pm

SHROUD MUSEUM (877) 574-7683

OCF FOUNDATION (714) 282-3021

OLLV FOUNDATION (714) 282-4290

MARIAN DAYS (714) 282-3099

OUTREACH MINISTRY (714) 282-3097

CATHEDRAL EUCHARISTIC ADORATION

Monday - Friday | 7 am - 8 am
| 5 pm - 5:30 pm
Thursday | 6:30 pm - 7:00 pm
2nd Tuesday | 24 hours

DIOCESAN PASTORAL CENTER

(714) 282-3000 | RCBO.ORG
13280 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92840

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY! REMEMBER US IN YOUR BEQUEST!

Weekly Sunday Collection

Food Service

7/12/2026

\$ 36,270.76

N/A

For All Your Funeral Services Needs | Se Habla Español



HILGENFELD
MORTUARY
Four Generations of Compassionate Care - since 1927

- Complete Funeral Services
- Pre-Planning Arrangements
- Professional Caring Staff
- Benefits Assistance
- International Shipping

120 E. Broadway
Anaheim, CA
714-535-4105

www.hilgenfeldmortuary.com

State Farm

Joe T Nguyen, Agent

License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843

Bus: 714-638-4500

www.joenguyen247.com

joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE



Like a good neighbor, State Farm is there.

Does your organization
need a newsletter?
We'll cover the printing
costs!

Learn more at
lpicommunities.com



DENTISTRY
714-772-0654
1731 Romney Dr.
Anaheim, Ca 92801
mysmilefamily.com
Dr. David Vu DDS
Dr. Mai Pham, DMD
Medi-Cal & most Insurances Accepted.
Join our dental family. We are **HIRING** for
receptionist/manager position.
Email resume @mham03@outlook.com
\$0 Cleaning *for Insured Patients

Pham-Vu
Dental Partnership
GENERAL, CHILDREN & IMPLANT DENTISTRY



**ELECTRICAL
MAINTENANCE
SERVICES INC**
Residential • Commercial
Panel Upgrades • Remodels
C-10 LIC.#1137254
FROM FLICKERS TO FAILURES
- WE FIX IT ALL -
(714) 696-6464

catholicmatch
California
CatholicMatch.com/CA

Made you look.

Advertise here to reach your
local audience.

Visit 4lpi.com/advertising-solutions



REPROGRAPHICS.
COLOR PRINTING.
DIGITAL SERVICES.
PROJECT MANAGEMENT.
ON-SITE SERVICES.
PICK-UP & DELIVERY.



CRISPIMAGING.com

Carter, Julie, and Gary Crisp

CRISPIMAGING

**DENIED CLAIMS?
SLOW PAYMENTS?**



- ✓ Medical Billing & Revenue Cycle
- ✓ Denials & Appeals Experts

(714) 363-1723

themdconsultants.com @themdconsultants



**PROTECT YOUR FAMILY WITH A
LIVING TRUST**

Providing a Catholic Perspective on Estate Planning
Call or Go Online to Schedule a
FREE PLANNING SESSION



MULLER LAW FIRM, A.P.C.
TRUST MATTERS • TRUST MULLER
ESTATE PLANNING • PROBATE • TRUST ADMINISTRATION
(949) 502 0922
TrustMuller.com

Advertise Here!

Engage with consumers
in your neighborhood.



WESTMINSTER
Memorial Park & Mortuary

714.893.2421
14801 Beach Blvd • Westminster

Located in an award-winning park, Westminster Memorial Park and Mortuary offers a beautiful pastoral

Our Location is culturally diverse, celebrating
our centennial 100th year serving families

XTT Xpert Tax Team

Expert Tax & Accounting Solutions for Your Financial Success

Tax Preparation • Bookkeeping • Tax Advisory
Audit Representation • Business Advisory
LLC & Corporation Formation

(949) 299-2773 Jason San Juan - Local Parishioner
XPERTAXTEAM.COM • 760 N Euclid St, Suite 202, Anaheim, CA 92801

HOME 2
SUITES BY HILTON

Every Stay Includes:
Free Hot Breakfast • Connecting Rooms
Free WiFi • Non-smoking Rooms • Fitness Center
Digital Key • Seasonal Outdoor Pool • In-Room Kitchen
Corporate code for discount : 2727664



13650 Harbor Blvd, Garden Grove
(714) 489-0966



**Casa Bella by Stefano
HANDYMAN**
Reliable • Local • Small Jobs Welcome

**Drywall • Interior Paint
General Home Repairs
Maintenance**

Honest • Dependable • Detail-oriented

**Call or text:
714-658-7580**

Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Victoria Quinn
vquinn@4lpi.com
(800) 950-9952 x2602

**NG Interpreting
Nancy Gallardo**
PROFESSIONAL SPANISH INTERPRETER

Entrevistas de
Inmigracion- USCIS

Asilo, Ciudadania, Ajuste de Estatus,
Residencia Permanente
Llame me para solicitar mi servicio!

714-404-2963
nginterpreting@gmail.com



**Never miss our
bulletin!**

Get this bulletin
delivered straight to
your inbox every week.

Scan to subscribe on
parishesonline.com



Support Our Advertisers!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Christ Cathedral Parish, Garden Grove, CA

05-4174

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

**FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF
THIS SPACE**

Call 800.950.9952

**LP Home Care
NOW HIRING**

CARING AND COMPASSIONATE
CAREGIVER
- ADULT RESIDENTIAL
- FACILITY EXPERIENCE
PREFERRED
714.277-7091

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary



A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

**SADDLEBACK
CHAPEL MORTUARY**
Serving Parish Families Since 1963
714-544-1450
220 E. Main St. • Tustin, CA
www.saddlebackchapel.com • FD 1099



**WOLF
PLUMBING**

**24/7 Emergency
Service Available**
alphawolfplumbing@gmail.com
(714)-421-1275
Drains - Sewers - Water
Lines - Gas Lines - Water
Heaters
Local Parishioner
Contractors License: 1095034

ADVERTISE IN OUR CHURCH BULLETIN!
They allow us to print this bulletin.
Thank you!



**Nonprofit Organization
SERVING THOSE WHO
SERVED US**
Providing meals & assistance
to struggling veterans
& their families
DONATE NOW
opnourish.org • Info@opnourish.org



Angel Construction
"Great Work Great Service"
Handyman
Call today for your free estimate
Contact: Angel A.
714-232-6759 Parishioner



Drywall • Texture • Painting • Baseboard
Recess Light • Door • Window • Vinyl
Laminate Floor • Epoxy Floor • Repair Fascia
Paint Exterior • Wood Fence • Plumbing • Toilet • Faucet

Julie Doan
Realtor
DRE #01766160
Cell **714-350-2305**
juliedoan777@gmail.com
**Over 20 Years Real
Estate Experience!**

**THÀNH THẬT
TÂN TÂM
ỦY TÍN**
kw HUNTINGTON
BEACH
KELLERWILLIAMS.
2130 MAIN STREET #120
H. BEACH, CA 92648

20 năm kinh nghiệm trong lãnh vực địa ốc

HIRE ME PLUMBING
JC #692567
25+ Years Experience
562-925-4046

Heating Stoppages Wall & Floor Furnace Video Inspections
Sewer & Drains Gas Lines Slab Leaks Remodels
Copper/Pex Re-Pipes Garbage Disposals Water Heaters
Free Estimates

REIGN'S RIDES
Ride in Comfort and Style
www.reignsride.com | (714) 371-6446

WOUND AWAY
From Wound to Wellness
Wound Away Mission
Delivering compassionate, evidence-based wound care
whenever our patients need us.
Travelling wound care nurses • Insurance & cash-pay visits
www.woundaway.org | (562) 615-5593

Y&J
CONSTRUCTION INC.
General B License #1091714
C39 ROOFING
Discount for Parishioners

Services:
Expert on ADU
Home Remodeling
Kitchen Remodeling
Stucco & Drywall
Exterior & Interior Painting
Roofing

Juan Cuevas, Owner
714-791-4159
sales@yjrroofconstruction.com
Instagram: @yj.construction
yjr Y&J Construction

TWO THUMBS UP EXPRESS CAR WASH
FREE VACUUM & COMPRESSED AIR
WITH EVERY WASH
4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA
TWO THUMB SUPCARWASH.COM



10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

TURN YOUR BACKYARD OR GARAGE INTO INCOME TODAY!
¡CONVIERTA SU PROPIEDAD TRASERO O GARAJE EN INGRESOS HOY!

AREAS OF SERVICE ÁREAS DE SERVICIO
Los Angeles County • Orange County
Riverside County • San Bernardino County

MORE INFO
562-278-6316
LLAMAMOS PARA SERVICIOS
562-310-9407
http://calcapitolconstruction.com

Filler Up Girls
Botox • Wrinkle Treatments
GLP Therapy • Anti-Aging Peptides
Confidence on the outside.
Balance on the inside.
562-615-5593



Instant Plumbing
Dedicated to your complete satisfaction.

Drains Cleared
Leak Detection & Camera Inspection
Water Heaters - Hydro Jetting
All Plumbing Repairs
Senior & Parish Member Discounts

**We're Hiring Ad
Sales Executives**
Paid Training • Full-time with Benefits
Visit www.lpicommunities.com/careers



Residential Construction
Construcción Residencial
Additions & Remodels
Adiciones y remodelaciones
ADU & JADU • Conversions
ADU & JADU Conversion de Garaje
Blue Print Services
Servicios de planos



**PARTY RENTAL &
PRESSURE WASHER**
714-623-9995
714-740-9974 Parishioner



**GREEN'S
GLASS & SCREEN**

- REPLACE GLASS + SCREENS
- INSTALL NEW WINDOWS & DOORS
- WARDROBE DOORS-MIRRORS-TABLETOPS
- SHOWER DOORS • DECORATIVE GLASS
- PLASTICS • REPLACEMENT PARTS

(714) 750-5001 | www.Greenglass.com
12972 Chapman Ave A • Garden Grove, CA

**Orange
coast
plumbing**
Heating & Air Conditioning
CA Lic. # 596002



SAVE MONEY, LOW-LOW RATES
24 HR. SERVICE (714) 953-1111
**ALL PLUMBING, HEATING
& DRAIN SERVICE & REPAIR**
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
ORANGECOASTPLUMBING.NET
34 Years Experience Local Family Owned & Operated

**PROSERVICE
ROOFING GROUP INC.**
CA LIC. #1146532 | CLASS C39
proserviceroofinginc@gmail.com

BONIFACIO QUIROZ
657-772-2100
SERVING ALL ORANGE
COUNTY AND RIVERSIDE

- * Roof Repairs
- * Tile Roofs, Shingles
- * Hot Mop - Torch Down
- * Roof Restoration Specialist

**YOUR STORY, YOUR PLAN.
LET'S MAKE IT matter.**



Si Bui
18575 Jamboree Rd, Suite 400
Irvine, CA 92612
949-622-7200
sibui.nm.com

Northwestern Mutual is the marketing name for The Northwestern Mutual Life Insurance Company(NM) (life and disability insurance with long term care benefits) and its subsidiaries, including Northwestern Long Term Care Insurance Company (NLTC). NM and NLTC are headquartered in Milwaukee, WI. Si Bui is an Insurance Agent of NM and Si Bui an Agent of NLTC.


POONG JESUS NAZARENO
 Filipino Catholic Center

JOIN US IN THE

Dedication of the Church and Altar
of Poong Jesus Nazareno
at the Filipino Catholic Center



officiated by Bishop Kevin W. Vann, JCD, DD.

JULY 21, 2026 @ 5 PM
 3700 W Orange Ave.
 Anaheim, CA 92804



Dedication Mass & Fellowship

Owned and administered by
the Religious Institute of the Alagad ni Maria

Big crowd is expected. Carpooling is highly recommended.

The Office of Vocations
 presents
HABIT & COLLAR

Talent Showcase



Celebrate the performing and artistic gifts of our Priests, Seminarians
and Religious in a musical stage performance and art exhibit.

Saturday, July 25, 2026 • 6pm – 9pm
 Christ Cathedral, Arboretum
 6:00 PM – Art Exhibit & Refreshments
 7:30 PM – Talent Showcase

Get your tickets!
 \$20-\$30 | rcbo.org/talent-showcase



 **THE DIOCESE of ORANGE**
 JUBILEE ANNIVERSARY

All proceeds from the event will help support the development of the new Diocesan House of Discernment, a future home dedicated to prayer, formation, fellowship and vocational discernment for young men discerning God's call. Your presence and support will not only encourage our performers, but also help build a place where future vocations can be nurtured and formed for generations to come.

Behold, YOUR MOTHER

• A Series About Mary •

Join us for a 5-week series with talks led by
Fr. Ian Gaston as we learn about Mother
Mary, her unique role in God's plan, and how
she leads us closer to Jesus.




**REGISTER
HERE!**

MONDAY | JULY 13
7:00–8:30 PM
CHRIST CATHEDRAL
ACADEMY GYM
 (FREE DINNER & REFRESHMENTS)



THE NEW EVANGELIZATION IN THE AGE OF AI



POPE LEO XIV'S CALL TO ACTION

As technology transforms the world, the Church is called to lead with faith, truth, and unity. Join fellow Catholics in answering the call to engage the next generation and bring the Gospel where people live, search, and seek meaning today.

BFG COMPANION



**2 TOOLS TO
STRENGTHEN
YOUR WALK
WITH GOD**

PRAY MY ROSARY



SAVE THE DATE!
AI Conference
SATURDAY 10.03.26

Registration:
 9:30 a.m. - 10:00 a.m.
AI Conference:
 10:00 a.m. - 1:30 p.m.

Location: Christ Cathedral Freed Theater (Cultural Center)
 13280 Chapman Ave. Garden Grove, CA 92840



Roman Catholic
Diocese of Orange

FREE! NO TICKETS REQUIRED
***** LUNCH WILL BE PROVIDED *****



Keith Hoang
 BFG Founder and Speaker